

STAROSTA NOWOSĄDECKI  
33-300 Nowy Sącz, ul. Strzelecka 1, tel. (018) 41-41-652, 653, fax (018) 41-41-888

Załącznik nr 5

## PROTOKÓŁ Z NARADY KOORDYNACYJNEJ W SPRAWIE NR 6630/870/2017

Podstawa prawna: art.28b - art.28f ustawy z dnia 17 maja 1989 r. - Prawo geodezyjne i kartograficzne (Dz.U. z 2016 r., poz. 1629 z późn. zm.)

Przedmiot narady:	ROZBUDOWA KANALIZACJI SANITARNEJ
Lokalizacja:	OBRĘB PASZYN, J.EW. CHEŁMIEC
Wnioskodawca:	ZAKŁAD GOSPODARKI KOMUNALNEJ I MIESZKANIOWEJ W CHEŁMCU ul. Papieska 2 Chełmiec
Miejsce narady:	NIOWY SĄCZ
Sposób przeprowadz.:	stacjonarny
Data wpływu:	22.08.2017
Rozp. narady:	30.08.2017
Zakończ. narady:	30.08.2017

### Stanowiska uczestników narady koordynacyjnej

Lp	Nazwa instytucji	Uwagi
1	P.S.G. SP. Z O.O. ODDZIAŁ ZAKŁAD GAZOWNICZY W KRAKOWIE GAZOWNIA W NOWYM SĄCZU	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Skrzyżowanie kan. sanit. z gazociągiem wykonać zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Gospodarki z dn. 26.04.2013 DzU z 2013 r poz. 640</li> <li>- Prace ziemne w rejonie gazociągu wykonywać ręcznie pod nadzorem przedstawiciela Gazowni Nowy Sącz.</li> <li>- Skrzyżowanie innego uzbrojenia z siecią gazową podlega odbiorowi technicznemu w Gazowni N.Sącz, odbiory będą wykonywane na zlecenie Inwestora lub wykonawcy.</li> <li>- Wykonawca robót zgłosi ich rozpoczęcie w Gazowni N.Sącz z 7-dniowym wyprzedzeniem.</li> <li>- Proj.budowlany zabezp. skrzyżowania z siecią gazową uzgodnić w Gazowni N.Sącz</li> </ul>

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

mgr inż. Wojciech Potoczek

2	TAURON DYSTRYBUCJA S.A. ODDZIAŁ W KRAKOWIE Wydział Dokumentacji	<p>- Uzgadnia się z uwagą, że prace w pobliżu urządzeń podziemnych Tauron Dystrybucja S.A. należy wykonać ręcznie, zgodnie z obowiązującymi normami. Wskazane jest ze względu na bezpieczeństwo osób i mienia, by przed przystąpieniem do prac wystąpić do TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Krakowie o nadzór branżowy.</p> <p>- Kable elektroenergetyczne będące w kolizji poprzecznej z planowaną inwestycją należy zaprojektować jako przejście w rurze osłonowej przepustu z uwzględnieniem zapasowego, wolnego przepustu rurowego wychodzącego 0,5 m poza jezdnię/wjazd/chodnik Należy stosować następujące średnice rur osłonowych: Dla kabli 1 kV rury o średnicy minimum 110 mm koloru niebieskiego. Zabezpieczenie kabli wykonać zgodnie z wytycznymi stanowiącymi załącznik do uzgodnienia.</p> <p>- Przed przystąpieniem do prac w odległości mniejszej niż:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 3 m od skrajnych przewodów linii napowietrznych nN,</li> <li>- 10 m od skrajnych przewodów linii napowietrznych SN,</li> <li>- 15 m od skrajnych przewodów linii napowietrznych WN,</li> </ul> <p>należy uzgodnić bezpieczne metody pracy ze Spółką eksploatującą sieć. Odległości powyższe dotyczą również użycia dźwignic, licząc odległość od najdalej wysuniętej części maszyny do skrajnego przewodu. Prace ziemne należy prowadzić w ten sposób, aby nie naruszać ustojów słupów linii j.w., inaczej będą musiały być odbudowane kosztem i staraniem winnego ich uszkodzenia.</p> <p>- Kategorycznie zabraniamy prowadzenia robót ziemnych sprzętem mechanicznym bez nadzoru w odległości mniejszej niż 2 m od zlokalizowanego przekopem kontrolnym kabla.</p> <p>- Należy zachować minimalną odległość projektowanych sieci podziemnych od istniejących fundamentów słupów linii energetycznych:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- linii nN - 1 m,</li> <li>- linii SN - 2 m,</li> </ul>
3	URZĄD GMINY CHEŁMIEC	- Uzgodniono bez uwag.
4	ZAKŁAD GOSPODARKI KOMUNALNEJ I MIESZKANIOWEJ W CHEŁMCU	- Decyzja ZGK i M.7141.88.2017

Zm. STAROSTY  
*[Podpis]*  
 mgr inż. Janusz Banaszyk  
 DYREKTOR WYDZIAŁU GEODEZJI  
 GEODETA POWIATOWY

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

.....  
 mgr inż. Wojciech Potoczek

ZAKŁAD GOSPODARKI KOMUNALNEJ  
I MIESZKANIOWEJ W CHEŁMCU  
33-395 CHEŁMIEC  
UL. PAPIESKA 2

CHEŁMIEC, DNIA: 07.08.2017r.

BIURO PROJEKTOWE "WOINSTAL"  
mgr inż. Wojciech Potoczek  
33-300 Nowy Sącz, ul 1 maja 5  
jako pełnomocnik:  
Zakładu Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Chełmcu  
ul. Papieska 2, 33-395 Chełmiec

Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Chełmcu wyraża zgodę na rozbudowę kanalizacji sanitarnej w miejscowości Paszyn (gmina Chełmiec) z włączeniem do oczyszczalni ścieków w miejscowości Piątkowa.

Do kanalizacji nie wolno wprowadzać wód opadowych i gruntowych, a ścieki do niej wprowadzane winny spełniać warunki podane w Rozporządzeniu Ministra Budownictwa z dnia 14 lipca 2006 r.

Projekt budowlany dobudowy kanalizacji sanitarnej należy wykonać na aktualnych mapach geodezyjnych do celów projektowych.

Wszelkie prace projektowe i wykonawcze winny wykonywać osoby posiadające uprawnienia do projektowania lub prowadzenia robót w zakresie sieci wod.-kan. Przedmiotową kanalizację należy wykonywać zgodnie z normami, a materiały z których zostanie ona wykonana powinny posiadać polskie atesty i certyfikaty. Odpis niniejszych warunków wraz z protokołem Zespołu Koordynującego Usytuowanie Projektowanych Sieci Uzbrojenia Terenu, należy dołączyć do dokumentacji technicznej.

Pieczętka i podpis:

DYREKTOR

mgr Bogumiła Aszklar-Lelito

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

mgr inż. Wojciech Potoczek





Chełmec 11.08.2017 r.

## DECYZJA

Działając na podstawie art. 39 ust. 3 i ust. 3a ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (Dz. U. z 2016, poz. 1440 ze zm) w trybie art. 104 Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz. U. Z 2016 r., poz. 23 ze zmianami.) - po rozpatrzeniu wniosku Biura Projektowego „WOINSTAL” Wojciech potoczek, ul. 1 Maja 5; 33-300 Nowy Sącz reprezentującego ZGKiM Chełmec - występujący w imieniu ZGKiM Chełmec

### zezwalam

Na lokalizację linii kanalizacyjnej w pasie dróg gminnych nr ew. dz.692 i 401 w miejscowości Paszyn w celu realizacji inwestycji pn. : „Rozbudowa kanalizacji sanitarnej w miejscowości Paszyn”, zgodnie z załączoną do wniosku mapą sytuacyjno-wysokościową, przy zachowaniu warunków:

Przed rozpoczęciem robót budowlanych, inwestor jest zobowiązany do:

- uzyskania pozwolenia na budowę lub zgłoszenia budowy,
- uzgodnienia z zarządcą drogi, przed uzyskaniem pozwolenia na budowę, projektu budowlanego,
- uzyskania zezwolenia zarządcy drogi na zajęcie pasa drogowego, dotyczącego prowadzenia robót w pasie drogowym oraz na umieszczenie w nim urządzenia.

Zakład Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Chełmcu udziela prawa do dysponowania gruntem na cele budowlane w zakresie niezbędnym do realizacji w/w zadania.

### Uzasadnienie

Biuro Projektowe „WOINSTAL” Wojciech Potoczek reprezentujący ZGKiM Chełmec, ul. 1 Maja 5, 33-300 Nowy Sącz - występujący w imieniu Zakładu Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Chełmcu, złożył wniosek o uzgodnienie lokalizacji urządzeń sieci kanalizacyjnej w pasie dróg gminnych nr ew. dz. 692 i 401 w miejscowości Paszyn.

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

mgr inż. Wojciech Potoczek

Na podstawie Art. 39 ust. 3 i 3a w/w ustawy o drogach publicznych, w szczególnie uzasadnionych przypadkach, lokalizowanie urządzeń niezwiązanych z potrzebami zarządzania drogami, wymaga zezwolenia właściwego zarządcy drogi.

W zezwoleniu, zarządca drogi określa sposób, miejsce i warunki umieszczenia urządzeń, co zostało ujęte niniejszą decyzją lokalizacyjną.

z up. WÓJTA GMINY

mgr Bogumiła Aszklar-Lelito  
DYREKTOR ZAKŁADU  
Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej

## POUCZENIE

Od niniejszej decyzji służy prawo wniesienia odwołania do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Nowym Sączu, ul. Gorzkowska 30, za moim pośrednictwem w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.

Zgodnie z art. 127a KPA

§ 1. W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję.

§ 2. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna

Otrzymują:

**1. Biuro Projektowe „WOINSTAL” Wojciech Potoczek**  
**ul. 1 Maja 5**

**33-300 Nowy Sącz – występujący w imieniu ZGKiM Chelmiec**

**2. a/a**

Wobec nie zaskarżenia decyzji w trybie obowiązujących przepisów, decyzja ta

z dniem 26.08.2017 staje się

**ostateczna i wykonalna**

Chelmiec, dnia 25.10.2017

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

mgr inż. Wojciech Potoczek

z up. WÓJTA GMINY  
mgr Bogumiła Aszklar-Lelito  
DYREKTOR ZAKŁADU  
Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej

ZAKŁAD GOSPODARKI  
KOMUNALNEJ I MIESZKANIOWEJ  
33-300 CHELMIEC  
ul. Papieška 2, tel. 18 443 69 61 w. 27, 28  
- 490752163 -

**Wykaz kolizji projektowanej kanalizacji sanitarnej z istniejącą siecią gazową**

Lp.	Ozn. kolizji	Kąt skrzyżowania	Średnica i materiał gazociągu	Ciśnienie gazociągu	Średnica i materiał kanalizacji	Rura osłonowa średnica, materiał i długość	Odległość kanalizacji w pionie od gazociągu
1	G1	80°	PE 32mm	średnie	PVCΦ200mm	PVC Φ315x9,2mm SN8 SDR34 L=4,20m	> 0,7 m
2	G2	65°	Stal 25mm	średnie	PVCΦ160mm	PVC Φ250x7,3mm SN8 SDR34 L=4,20m	> 0,3 m
3	G3	83°	Stal 20mm	średnie	PVCΦ200mm	PVC Φ315x9,2mm SN8 SDR34 L=4,20m	> 0,3 m
4	G4	84°	Stal 20mm	średnie	PVCΦ200mm	-	> 1,5 m
5	G5	75°	Stal 20mm	średnie	PVCΦ200mm	PVC Φ315x9,2mm SN8 SDR34 L=4,20m	> 0,6 m
6	G6	61°	Stal 20mm	średnie	PVCΦ200mm	PVC Φ315x9,2mm SN8 SDR34 L=4,20m	> 0,4 m





Polska Spółka Gazownictwa sp. z o.o.  
Oddział Zakład Gazowniczy w Krakowie  
ul. Gazowa 16, 31-060 Kraków  
tel. 12 628 11 11, faks 12 430 70 29

**Gazownia w Nowym Sączu**  
ul. Lwowska 105, 33-300 Nowy Sącz  
tel. 18 449 95 00, faks 18 449 95 01  
gazownia.nowysacz@psgaz.pl

**„WOINSTAL”**  
ul. 1 Maja 5  
33-300 Nowy Sącz

Wasz znak:

Nowy Sącz, 12-09-2017 r.

Nasz znak: PSG/G/516/68b/108/.....117

Dot.: Uzgodnienie projektu zabezpieczenia skrzyżowań projektowanej kanalizacji sanitarnej  
Paszyn: Miczołkówka, Potoki, Mikówka, Wolniki.

W odpowiedzi na Państwa pismo z dnia 09.09.2017 r. w sprawie j/w, PSG sp. z o.o.  
Oddział Zakład Gazowniczy w Krakowie, Gazownia w Nowym Sączu uzgadnia w/w  
projekt z następującymi uwagami:

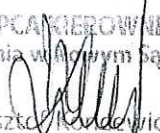
1. Roboty ziemne w bezpośrednim sąsiedztwie gazociągu powinny być wykonane w sposób zgodny z Rozporządzeniem Ministra Gospodarki z dnia 26.04.2013 r. Dz.U. z 2013 r. poz. 640. Rozpoczęcie robót zgłosić w Gazowni w Nowym Sączu, z 7- dniowym wyprzedzeniem.
2. Prace ziemne w miejscach skrzyżowań i zbliżeń projektowanej kanalizacji sanitarnej do strefy ochronnej sieci gazowej wykonać ręcznie i pod nadzorem przedstawiciela Gazowni w Nowym Sączu.
3. Wykonanie zabezpieczeń skrzyżowań z istniejącymi gazociągami podlega przed zasypaniem odbiorowi technicznemu przez Gazownię w Nowym Sączu na zlecenie inwestora budowy. Z odbioru skrzyżowań należy sporządzić protokoły.
4. W przypadku uszkodzenia gazociągu nasz Zakład wykona niezbędne prace naprawcze gazociągu na koszt inwestora.
5. Nadzór nad robotami będzie odbywał się odpłatnie na zlecenie inwestora.
6. Skrzyżowania z siecią gazową wykonać zgodnie z obowiązującymi przepisami a w szczególności:
  - skrzyżowania projektowanej kanalizacji z istniejącymi gazociągami wykonać bezwzględnie pod kątem nie mniejszym niż 60 stopni, układając kanalizację pod gazociągiem.
  - odległość pionowa między zewnętrznymi ściankami rury osłonowej a gazociągiem nie mniejsza niż 0,2 m.

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

.....  
mgr inż. Wojciech Potoczek

- na odcinku w rurze osłonowej nie może występować łączenie rur kanalizacyjnych.
  - zewnętrzne ściany projektowanych studzienek kanalizacyjnych min. 2,0 m od ścianki istniejącego gazociągu.
7. Całość w/w robót zostanie wykonana kosztem i staraniem Inwestora.

Z poważaniem

ZASTĘPCA KIEROWNIKA  
Gazownia w Nowym Sączu  
  
Krzysztof Nowakiewicz

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

.....  
mgr inż. Wojciech Potoczek

Otrzymują:

1. Adresat.
2. Gazownia w Nowym Sączu a/a.



## PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY W NOWYM SĄCZU

PSE-NNZ-420-359/17

Nowy Sącz dnia 22 WRZ. 2017

P. Wojciech Potoczek  
Biuro Projektowe  
„WOINSTAL”  
ul. 1 Maja 5  
**33-300 Nowy Sącz**

### OPINIA SANITARNA Nr 434/17

Na podstawie art. 12 ust.1 i art. 3 Ustawy z dnia 14 marca 1985r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej /tekst jednolity Dz.U. z 2017 r. poz. 1261/, art. 32 ustawy z dnia 07 lipca 1994r. - Prawo budowlane /tekst jedn. Dz. U. z 2017r. poz. 1332/, rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie /tekst jednolity Dz.U. z 2015r. poz. 1422, z późn. zm./ - **Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Nowym Sączu**, po rozpatrzeniu wniosku: P. Wojciecha Potoczka Biuro Projektowe „WOINSTAL”, ul. 1 Maja 5, 33-300 Nowy Sącz.

#### u z g a d n i a

#### w zakresie wymagań higienicznych i zdrowotnych

**projekt budowlany: „Rozbudowa sieci kanalizacji sanitarnej w miejscowości Paszyn /przysiółki Miczałówka, Potoki, Mikówka, Wolniki”**

#### POZYTYWNE

##### Uzasadnienie

Przedmiotem uzgodnienia jest projekt budowlany rozbudowy sieci kanalizacji sanitarnej w miejscowości Paszyn /przysiółki Miczałówka, Potoki, Mikówka, Wolniki. Jak wynika z przedłożonej dokumentacji rozbudowana sieć kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej obsługiwać będzie zabudowę mieszkalną jednorodzinną. Ścieki z przedmiotowego terenu odprowadzane będą do oczyszczalni ścieków w miejscowości Piątkowa. Odcinki kanalizacji grawitacyjnej zaprojektowano z rur o średnicach 200, 160mm, PVC SN8 litych, jednorodnych z wydłużonym kielichem formowanym na gorąco wokół uszczelki gumowej z pierścieniem mocującym PP typu Sewer-Lock. Przewody kanalizacyjne układane będą w wykopie na głębokości min. 1,4m od poziomu terenu do powierzchni rury /w przypadku mniejszego zagłębienia przewód kanalizacyjny zostanie docieplony np. warstwą żużla/, na wyprofilowanym podłożu, na podsypce o grubości warstwy 15 cm, z piasku o średnicy cząstek nie większych niż 2 mm,

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

Verte!

mgr inż. Wojciech Potoczek

Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Nowym Sączu  
33-300 Nowy Sącz, ul. Stefana Czarnieckiego 19  
www.pssenowysacz.wsse.krakow.pl e-mail: psse.nowysacz@pis.gov.pl  
adres skrytki na ePUAP: /PSSENS/skrytka  
centrala tel.: (+48) 18 44 35 464, 18 44 21 354  
sekretariat PPIS tel.: (+48) 18 44 35 732 fax: (+48) 18 44 35 732  
REGON: 000598871 / NIP: 734-10-31-413



Ułożony odcinek kanalizacji /po wykonaniu próby szczelności/, zasypany będzie obsypką /stanowiącą warstwę ochronną strefy niebezpiecznej dla rur z tworzyw sztucznych/ o grubości min. 20 cm nad wierzchem rury. Materiałem zasypu przewodu kanalizacyjnego w obrębie strefy niebezpiecznej będzie grunt nieskalisty, bez grud i kamieni, mineralny, sypki, drobno lub średnioziarnisty, wg PN-86/B-02480. Na zmianach kierunku i spadku przewodów grawitacyjnych zaprojektowano tworzywowe studzienki kanalizacyjne z posadowieniem na podsypce piaskowej grubości ok. 15 cm z zagęszczeniem. Montowane studzienki rewizyjne w ciągach jezdnych zaprojektowano z włazami typu ciężkiego. Skrzyżowanie projektowanej kanalizacji sanitarnej z kablami elektroenergetycznymi zostanie zabezpieczone poprzez nałożenie na kable rury osłonowej, skrzyżowanie z gazociągami wykonane będzie poprzez zabezpieczenie przewodu rurą ochronną PPVC SDR34 SN8  $\phi$ 250. Po wykonaniu /przed zasypaniem/ przewody kanalizacyjne poddane będą próbie szczelności na eksfiltrację ścieków do gruntu i infiltrację wód gruntowych do kanału /zgodnie z wymaganiami normy PN-EN 1610 "Budowa i badanie przewodów kanalizacyjnych"/. Wszystkie materiały posiadać będą wymagane atesty i certyfikaty.

Całość robót wykonana będzie zgodnie z przepisami Prawa Budowlanego, z „Warunkami technicznymi wykonania i odbioru robót budowlano-montażowych” cz. II. „Instalacje sanitarne i przemysłowe”, "Warunkami Technicznymi Wykonania i Odbioru Rurociągów z Tworzyw Sztucznych" oraz instrukcją i zaleceniami producenta, zachowaniem przepisów BHP oraz obowiązujących norm B, PN.

Przedłożony projekt nie budzi zastrzeżeń pod względem wymagań higienicznych i zdrowotnych.

Niniejsza opinia ważna jest pod warunkiem dołączenia do niej projektu, na którym znajduje się klauzula stwierdzająca uzgodnienie projektu przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Nowym Sączu.

Otrzymują:

1. adresat + 1 egz. p.b.
2. a/a

GM tel. kontakt. 18 /443-54-64 wewn. 21/

PAŃSTWOWY POWIATOWY  
Inspektor Sanitarny w Nowym Sączu  
Z up. *mgr inż. J. Woźniak*  
Zastępcę Państwowego Powiatowego  
Inspektora Sanitarnego w Nowym Sączu

ZA ZGODNOŚĆ Z ORYGINAŁEM

.....  
mgr inż. Wojciech Potoczek